

Zeitschrift:	Archives héraldiques suisses = Schweizer Archiv für Heraldik = Archivio araldico svizzero : Archivum heraldicum
Herausgeber:	Schweizerische Heraldische Gesellschaft
Band:	102 (1988)
Heft:	2
Artikel:	Une cheminée Renaissance à Orve (Doubs)
Autor:	Taillard, Gaston
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-745876

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une cheminée Renaissance à Orve (Doubs)

GASTON TAILLARD

La situation de ce village sur la voie des Salines lui donna de bonne heure une importance marquée. Un château et une tour datant du XVI^e siècle ont subsisté à l'incendie qui ravagea le village en 1834. Dépendance du château de Belvoir, on l'appelle aujourd'hui «la chiennerie», sans doute un ancien rendez-vous de chasse.

Au premier étage, auquel on accède par une viorbe, est une remarquable cheminée Renaissance, dont le manteau est soutenu par deux cariatides symbolisant le jour et la nuit: celle de dextre est un buste d'homme avec moustaches et barbiche, surmonté d'un soleil; l'autre, un buste de femme avec seins, surmonté d'un croissant de lune (Fig. 1).



Fig. 1 Cheminée d'Orve.

Cette cheminée ne porte aucune date, mais la tête de femme étant coiffée à la Stuart laisse supposer qu'elle a été faite vers 1570. Le manteau de la cheminée est orné d'un cartouche central où est gravée l'inscription:

MATH. 10
ESTOTE PRVDENTES SICVT SERPENTES
ET SIMPLICES SICVT COLVMBE.

A chaque extrémité du manteau, un écu porte une fasce chargée d'un serpent

enroulé, surmontée d'un oiseau essorant: armoiries octroyées à la famille Cousin de Nozeroy, lors de son anoblissement par Charles-Quint en 1555 (Fig. 2). Devise et



Fig. 2 Armoiries Cousin.

attributs ne sont autres que ceux choisis par Gilbert Cousin, secrétaire d'Erasme, pour ses propres emblèmes, à savoir un serpent et une colombe disposés de manière à former ses initiales G. C. avec la légende:

SIMPLICITAS PRVDENS HIC ET
PRVDENTIA SIMPLEX (Fig. 3).



Fig. 3 Emblèmes de Gilbert Cousin.

En inscrivant ces emblèmes dans le blason des Cousin, Charles-Quint a-t-il reproduit à dessein ceux choisis auparavant par le disciple de celui dont il avait recherché l'amitié?

Non classée par les Monuments Historiques, la cheminée d'Orve n'a pas retenu l'attention des historiens comtois.

Unique monument où figurent les armoiries Cousin, dont la présence à Orve est une énigme.

Sources

Abbé Loyer, *La baronnie de Belvoir*.
Nedey Armand, *Sancey et ses environs*.
Cousin Gilbert, *Description de la Franche-Comté*.
Emulation du Jura 1899. La famille Cousin de Nozeroy.

Adresse de l'auteur: Gaston Taillard
63 Rue A. M. Piaget
CH-2300 La Chaux-de-Fonds